



**COMITÉ CONSULTATIF DES  
TRAVAUX PUBLICS ET DES  
INFRASTRUCTURES**

Procès-verbal de la réunion du 6 avril 2018

**PUBLIC WORKS AND  
INFRASTRUCTURES ADVISORY  
COMMITTEE**

Minutes of the April 6, 2018 Meeting

Constatant qu'il y a quorum, M. Greg McGuire, président de cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif des travaux publics et des infrastructures (CCTPI) ouverte à 9 h00.

Having noticed there is quorum, Mr. Greg McGuire, presiding over this meeting, declares this sitting of the Public Works and Infrastructures Advisory Committee (PWIAC) open at 9:00 am.

**PRÉSENTS**

**PRESENT**

Greg McGuire & Robin McNeill (Conseiller / Councillors) ~  
Paola Zurro ~ Frédéric Rioux (Employés municipaux / Municipal Officers)  
Giles Morrell (membre externe / external member) ~ Dent Harrison (membre externe / external member)  
Karl Saidla (conseiller spécial)

**ABSENTS**

**REGRETS**

**AUTRES**

**OTHERS**

Luc Champagne ~ Enrico Vallente ~ Philippe Hamilton ~ Louise Brault ~ James Ryan

**1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR**

**1.0 ADOPTION OF THE AGENDA**

IL EST PROPOSÉ que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adoptée.

IT IS PROPOSED that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

**2.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-  
VERBAL**

**2.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES**

IL EST PROPOSÉ et résolu que le procès-verbal de la réunion ordinaire du 16 mars 2018, soit par la présente adoptée.

IT IS PROPOSED and resolved that the minutes of the ordinary meeting held March 16, 2018, be and is hereby adopted.

**3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS**

**3.0 QUESTIONS PERIOD**

Mise à jour de l'état du chemin du Lac-Meech

Update on the state of Lac-Meech Road

Le comité discute de l'avancement du projet de réfection et de piste cyclable sur le chemin du Lac-Meech.

The committee discussed the progress of rehabilitation and bike path project on chemin du Lac-Meech.

Les citoyens présents font part des éléments suivants :

The citizens present share the following elements:

- manque de sécurité sur le chemin du Lac-Meech
- mauvais état du chemin
- problème de stationnement pour les usagers des plages
- possibilité de tarifier les usagers du chemin
- balayage du chemin est fait trop tard en mai

- lack of safety on chemin du Meech Lake
- bad condition of the road
- parking problem for beach users
- possibility to tariff road users
- sweeping of the road is done too late in May

Le comité demande au Service des travaux publics et infrastructures de procéder aux recherches nécessaires concernant des solutions potentielles et y inclure la possibilité d'implantation d'un péage sur un chemin municipal.

The committee asked the Public Works and Infrastructures Department to carry out the necessary research concerning potential solutions and to include the possibility of setting up a toll on a municipal road.

#### **4.0 APPEL D'OFFRES – PLAN ET DEVIS POUR TRAVAUX DE DRAINAGE DU SENTIER COMMUNAUTAIRE**

#### **4.0 CALL FOR TENDERS – PLANS AND SPECIFICATIONS FOR THE DRAINAGE WORKS ON THE COMMUNAUTY TRAIL**

Le comité recommande de procéder à la publication de l'appel d'offres.

The committee recommends that the call for tenders be published.

#### **5.0 APPEL D'OFFRES – DÉCONTAMINATION DE L'ANCIENNE VOIE FERRÉE**

#### **5.0 CALL FOR TENDERS – DECONTAMINATION OF THE FORMER RAILWAY CORRIDOR**

Le comité discute qu'il y a un processus de demande de subvention en cours.

The committee discussed that there is an ongoing grant application process.

Le comité recommande d'évaluer la possibilité de procéder à la publication de deux appels d'offres distinct soit pour la décontamination et l'enlèvement des rails de la voie ferrée restante étant donné le caractère spécialisé de ces travaux.

The committee recommends that the possibility of issuing two separate tenders for the decontamination and removal of the remaining rail tracks be evaluated, given the specialized nature of this work.

#### **6.0 APPEL D'OFFRES – ACHAT D'UNE PELLE SUR CHENILLE EN CAOUTCHOUC**

#### **6.0 CALL FOR TENDERS – PURCHASE OF AN EXCAVATOR ON RUBBER TRACKS**

Le document d'appel d'offres est présentement en préparation. Il sera présenté au prochain comité.

The call for tenders document is presently in preparation. It will be presented to the next committee meeting.

#### **7.0 AVIS DE MOTION – REG 949-15**

#### **7.0 NOTICE OF MOTION – REG 949-15**

Le comité recommande de procéder avec les différentes modifications apportées au règlement 949-15.

The committee recommends proceeding with the various amendments made to By-law 949-15.

**8.0 ASPHALTAGE D'UNE SECTION DU CHEMIN BRONSON À L'INTERSECTION DU CHEMIN NOTCH**

Le comité recommande que le Services des travaux publics et des infrastructures procède à des recherches et solutions concernant le pavage des intersections des chemins publics et privés lors des travaux de réfections.

**8.0 PAVING OF A SECTION OF CHEMIN BRONSON AT THE INTERSECTION OF CHEMIN NOTCH**

The committee recommends that Public Works and Infrastructures Services conduct research and solutions concerning the paving of intersections of public and private roads during repair work.

**9.0 PLAN TRIENNAL D'IMMOBILITATIONS (PTI) 2019**

Reporté à une réunion spéciale.

**9.0 THREE YEAR CAPITAL EXPENSES PROGRAMM (PTI) 2019**

Postponed to a special meeting.

**10.0 ÉTUDE DE FAISABILITÉ CHEMIN DU LAC-MEECH**

Comme demandé lors du dernier comité, le personnel municipal présente la nouvelle estimation pour une bande cyclable de 1.5 m avec une zone tampon de 0.3 m à partir du chemin Dunlop jusqu'à la plage O'Brien.

Le comité recommande l'option de chaussée partagé sur le chemin du Lac-Meech entre le stationnement P8 et P9. De plus, le comité demande l'opinion du consultant sur la possibilité d'ajouter des bandes cyclables sans refaire le chemin.

**10.0 FEASIBILITY STUDY OF CHEMIN DU LAC-MEECH**

As requested at the last committee, municipal staff present the new estimate for a 1.5 m bike lane with a 0.3 m buffer zone from chemin Dunlop t O'Brien Beach.

The committee recommends the shared roadway option on chemin du Lac-Meech between P8 and P9 parking. In addition, the committee is asking for the consultant's opinion on the possibility of adding bikes lanes without redoing the road.

**11.0 RÉSEAU CYCLABLE CHEMINS DE LA MINE, NOTCH ET KINGSMERE**

Le comité discute de la possibilité de prolonger le réseau public (égout et aqueduc) sur le chemin Kingsmere dans le cadre du présent contrat.

**11.0 CYCLING NETWORK ON CHEMINS DE LA MINE, NOTCH AND KINGSMERE**

The committee discussed the possibility of extending the public network (sewer and water supply) on chemin Kingsmere under this contract.

**12.0 FERMETURE DES CHEMINS (CCN)**

Le comité discute de la possibilité de fermer certains chemins municipaux contigus au parc de la Gatineau. Le comité recommande de procéder avec la description technique des lots.

**12.0 ROAD CLOSURES (NCC)**

The committee discussed the possibility of closing some municipal roads contiguous to the Gatineau Park. The committee recommends proceeding with the technical description of the lots.

**13.0 AUTRE**

Amélioration - Centre Meredith

Le comité recommande d'autoriser les modifications des locaux pour permettre de mieux répondre aux usagers du Centre Meredith. Par contre, le CCTPI demande d'engager un architecte et un ingénieur mécanique pour effectuer des plans et devis ainsi que la surveillance de chantier. Une demande de permis de construction devra être effectuée et les plans devront être présentés au Service de l'Urbanisme pour approbation avant le début des travaux. Il est aussi demandé d'inclure à la fin des travaux la programmation et le balancement du système de ventilation ainsi que tout autre recommandation de l'ingénieur mécanique mandaté.

**13.0 OTHER**

Improvement —Centre Meredith

The committee recommends to authorize the modifications to the locals to allow better respond to the users of the Centre Meredith. On the other hand, CCTPI asks to hire an architect and a mechanical engineer to carry out plans and specifications as well as site supervision. An application for a building permit must be made and the plans must be submitted to the Planning Department for approval before the start of the work. It is also requested to include at the end of the work programming and swinging of the ventilation system as well as any other recommendation of the mechanical engineer mandated.

**14.0 LEVÉE DE LA RÉUNION**

IL EST PROPOSÉ et résolu que cette rencontre soit levée à 13h30.

**14.0 ADJOURNMENT**

IT IS PROPOSED and resolved that this meeting be adjourned at 1:30 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

**PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR****MINUTES SUBMITTED BY**

.....  
Frédéric Rioux

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL****MINUTES APPROVED BY**

.....  
Greg McGuire, Président / Chair